

393323-2026 - Gara

**Svizzera – Servizi informatici: consulenza, sviluppo di software, Internet e supporto –
Metadatenkatalog kantonale Verwaltung Aargau
OJ S 109/2026 09/06/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi**

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Kanton Aargau - Departement Finanzen und Ressourcen - Statistik Aargau

E-mail: metadatenkatalog@ag.ch

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità regionale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Metadatenkatalog kantonale Verwaltung Aargau

Descrizione: Die Umsetzung der kantonalen Datenstrategie sieht vor, dass die kantonale Verwaltung einen Metadatenkatalogs einführt. Dadurch wird der Umgang mit strukturierten Daten in der Verwaltung systematisiert und steuerbar, und die datenbezogene Effizienz, Sicherheit und Transparenz werden erhöht. Mit Hilfe des Katalogs werden wichtige Verwaltungsdaten standardisiert beschrieben, gezielt auffindbar gemacht und für Mehrfachnutzung sowie – wo rechtlich zulässig – für die Veröffentlichung als offene Verwaltungsdaten vorbereitet. Im Rahmen von dieser Submission werden: der kantonale Metadatenkatalog selbst, die dafür notwendigen Einführungsleistungen sowie der anschliessende Betrieb inklusive Support beschafft. Die Ausschreibung umfasst drei Leistungsgruppen: das System (Lizenz für den Metadatenkatalog) und den laufenden Betrieb mit Support sowie einmalige Leistungen für die Inbetriebnahme. Die Inbetriebnahme erfolgt in einem agilen Vorgehen mit iterativen Umsetzungsschritten. Nach Vergabe des Zuschlags erfolgt die Unterzeichnung des Projektvertrags, nach erfolgreicher Schlussabnahme Gesamtsystem erfolgt die Unterzeichnung von Lizenz- und Wartungsvertrag mit einer Laufzeit von 5 Jahren.

Identificativo della procedura: a5185d07-d7f7-4738-afa6-828e8f39dcf8

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 72000000 Servizi informatici: consulenza, sviluppo di software, Internet e supporto

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Aarau

Codice postale: 5000

Suddivisione del paese (NUTS): Aargau (CH033)

Paese: Svizzera

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Metadatenkatalog kantonale Verwaltung Aargau

Descrizione: Die Umsetzung der kantonalen Datenstrategie sieht vor, dass die kantonale Verwaltung einen Metadatenkatalogs einführt. Dadurch wird der Umgang mit strukturierten Daten in der Verwaltung systematisiert und steuerbar, und die datenbezogene Effizienz, Sicherheit und Transparenz werden erhöht. Mit Hilfe des Katalogs werden wichtige Verwaltungsdaten standardisiert beschrieben, gezielt auffindbar gemacht und für Mehrfachnutzung sowie – wo rechtlich zulässig – für die Veröffentlichung als offene Verwaltungsdaten vorbereitet. Im Rahmen von dieser Submission werden: der kantonale Metadatenkatalog selbst, die dafür notwendigen Einführungsleistungen sowie der anschliessende Betrieb inklusive Support beschafft. Die Ausschreibung umfasst drei Leistungsgruppen: das System (Lizenz für den Metadatenkatalog) und den laufenden Betrieb mit Support sowie einmalige Leistungen für die Inbetriebnahme. Die Inbetriebnahme erfolgt in einem agilen Vorgehen mit iterativen Umsetzungsschritten. Nach Vergabe des Zuschlags erfolgt die Unterzeichnung des Projektvertrags, nach erfolgreicher Schlussabnahme Gesamtsystem erfolgt die Unterzeichnung von Lizenz- und Wartungsvertrag mit einer Laufzeit von 5 Jahren.

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 72000000 Servizi informatici: consulenza, sviluppo di software, Internet e supporto

Classificazione aggiuntiva (cpv): 72263000 Servizi di implementazione di software

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Aarau

Codice postale: 5000

Suddivisione del paese (NUTS): Aargau (CH033)

Paese: Svizzera

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Start Projektvertrag nach Zuschlag: ca. Mitte September 2026 bis ca. Ende April 2027. Start Lizenz- und Wartungsvertrag nach Schlussabnahme ab Mai 2027 für 5 Jahre.

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Zuschlagskriterien

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Simap.ch

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://da7.decisionadvisor.ch/>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco, inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 193 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht
Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung 1. Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2. Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist a) anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3. Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten. 4. Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5. Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Kanton Aargau - Departement Finanzen und Ressourcen - Statistik Aargau

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Kanton Aargau - Departement Finanzen und Ressourcen - Statistik Aargau

Numero di registrazione: a32580e5-b31a-4bde-8195-3a74e7ad1b30

Indirizzo postale: Laurenzenvorstadt 9

Località: Aarau

Codice postale: 5000

Suddivisione del paese (NUTS): Aargau (CH033)

Paese: Svizzera

E-mail: metadatenkatalog@ag.ch

Telefono: +41628351300

Indirizzo internet: <https://www.ag.ch/de/themen/staat-politik/daten-und-zahlen/datenstrategie>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht

Numero di registrazione: BVGER

Indirizzo postale: Postfach

Località: St. Gallen

Codice postale: 9023

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefono: +41584652626

Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Simap.ch

Numero di registrazione: CH001
Indirizzo postale: Holzikofenweg 36
Località: Bern
Codice postale: 3003
Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Paese: Svizzera
E-mail: support@simap.ch
Telefono: +41584646388
Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: d4cdd4c8-e1d6-451b-aada-93aa6045af86 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 08/06/2026 02:25:52 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco, inglese
Numero di pubblicazione dell'avviso: 393323-2026
Numero dell'edizione della GU S: 109/2026
Data di pubblicazione: 09/06/2026